



IMMATRIKULATIONSGESUCH – DOMANDA DI IMMATRICOLAZIONE 2011/2012

An den Rektor

Ich (Name/Nachname) _____,
geboren am _____ in _____,
zugelassen laut Rangordnung, ersuche um Immatrikulation in
folgenden Studiengang:

Al Magnifico Rettore

Io (nome/cognome) _____,
nato/a il _____ a _____,
ammesso/a secondo graduatoria, chiedo di essere
immatricolato/a al seguente corso:

Fakultät für Facoltà di	WIRTSCHAFTSWISSENSCHAFTEN ECONOMIA	Immatrikulationsfrist Termine di consegna
----------------------------	---------------------------------------	--

- | | | |
|--------------------------|--|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Bachelor in Wirtschaftswissenschaften und Betriebsführung (D.M. 270/2004)
Corso di laurea in Economia e Management | 30.09.2011, 12:00 |
| <input type="checkbox"/> | Bachelor in Ökonomie und Sozialwissenschaften (Philosophy, Politics and Economics) (D.M. 270/2004)
Corso di laurea in Scienze economiche e sociali (Philosophy, Politics and Economics) | 30.09.2011, 12:00 |
| <input type="checkbox"/> | Bachelor in Tourismus-, Sport- und Eventmanagement (D.M. 270/2004) (<u>Sitz Bruneck</u>)
Corso di laurea in Management del Turismo, dello Sport e degli Eventi (<u>Sede di Brunico</u>) | 30.09.2011, 12:00 |
| <input type="checkbox"/> | Master in Unternehmensführung und Innovation (D.M. 270/2004)
Corso di laurea magistrale in Imprenditorialità e Innovazione | 14.10.2011, 12:00 |
| <input type="checkbox"/> | Master in Ökonomie und Management des öffentlichen Sektors (D.M. 270/2004)
Corso di laurea magistrale in Economia e Management del Settore Pubblico | 14.10.2011, 12:00 |

Fakultät für Facoltà di	INFORMATIK SCIENZE E TECNOLOGIE INFORMATICHE	Immatrikulationsfrist Termine di consegna
----------------------------	---	--

- | | | |
|--------------------------|--|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Bachelor in Informatik und Informatik-Ingenieurwesen (D.M. 270/2004)
Corso di laurea in Scienze e Ingegneria dell'Informazione
Bachelorklasse/classe di laurea: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> L-8 Informatik-Ingenieurwesen / Ingegneria dell'Informazione <input type="checkbox"/> L-31 Informatik / Scienze e Tecnologie informatiche | 30.09.2011, 12:00 |
| <input type="checkbox"/> | Master in Informatik (D.M. 270/2004)
Corso di laurea magistrale in Informatica | 14.10.2011, 12:00 |
| | European Master Programme in (soweit zutreffend – se applicabile): <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Computational Logic <input type="checkbox"/> Language and Communication Technologies <input type="checkbox"/> Software Engineering | |

Fakultät für Facoltà di	DESIGN UND KÜNSTE DESIGN E ARTI	Immatrikulationsfrist Termine di consegna
----------------------------	------------------------------------	--

- | | | |
|--------------------------|--|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Bachelor in Design und Künste – Studiengang Design (D.M. 270/2004)
Corso di laurea in Design e Arti – curriculum Design | 30.09.2011, 12:00 |
|--------------------------|--|--------------------------|

Fakultät für Facoltà di	NATURWISSENSCHAFTEN UND TECHNIK SCIENZE E TECNOLOGIE	Immatrikulationsfrist Termine di consegna
----------------------------	---	--

- | | | |
|--------------------------|--|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Bachelor in Agrarwissenschaften und Agrartechnologie (D.M. 270/2004)
Corso di laurea in Scienze e Tecnologie Agrarie | 30.09.2011, 12:00 |
| <input type="checkbox"/> | Bachelor in Industrie- und Maschineningenieurwesen (D.M. 270/2004)
Corso di laurea in Ingegneria Industriale Meccanica | 30.09.2011, 12:00 |
| <input type="checkbox"/> | Master in Fruit Science (International Master of Fruit Science) (D.M. 270/2004)
Corso di laurea magistrale in Fruit Science (International Master of Fruit Science) | 14.10.2011, 12:00 |

Ich bin mir der strafrechtlichen Folgen unwahrer Erklärungen (gemäß Art. 76 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000 Nr. 445) **bewusst**. Die Universität führt gemäß Art. 71, 75 und 76 desselben Dekrets Stichprobenkontrollen über die Richtigkeit der Aussagen durch.

Ich erkläre

- den Studientitel (Matura oder Universitätsabschluss) an der im Vorinspektionsformular angegebenen Schule/Universität erworben zu haben.
 - den Studientitel (**Matura oder Universitätsabschluss**) mit **Bewertung** _____ am _____ erworben zu haben (*für die Matura reicht das Abschlussjahr; für den Universitätsabschluss bitte das genaue Datum angeben*). **Laureatsklasse** (*für italienische Laurea*): _____
- Hauptunterrichtssprache der Oberschule** (bitte ankreuzen)
- Italienisch Deutsch Englisch Ladinisch Andere
- nicht gleichzeitig an einer anderen Universität oder höheren Bildungseinrichtung, an einer anderen Fakultät oder Schule derselben Universität oder Einrichtung, oder in einen anderen Studiengang derselben Fakultät oder Schule eingeschrieben zu sein.
 - von einer **anderen italienischen Universität zur Freien Universität Bozen zu wechseln**:
 NEIN
 JA; lege in diesem Fall eine **Kopie des Antrags auf Wechsel** („domanda di trasferimento“) dem Gesuch bei.

Ich verpflichte mich, alle gesetzlichen Vorschriften und Regelungen, das Statut und die internen Ordnungen der Freien Universität Bozen, die im Intranet abrufbar sind, einzuhalten. Dazu gehören unter anderem die „Benutzerordnung Netzzugang“ und die „Benutzerordnung für die Bibliothek“ sowie die „Hausordnung“ der Freien Universität Bozen.

Ich nehme zur Kenntnis, dass ich im Falle eines schwerwiegenden Verstoßes gegen diese Regelungen exmatrikuliert und für etwaige von mir verantwortete Schäden an den Einrichtungen der Freien Universität Bozen haftbar gemacht werden kann.

Mitteilung gemäß Datenschutzbestimmung (Art. 13 GvD Nr. 196/2003)

Der/die Studierende gibt die im Rahmen der Vorinspektion erhobenen Daten zur weiteren Verarbeitung frei.

Die Freie Universität Bozen benötigt diese Daten zwingend für die Lehre, die Verwaltung der Studienaufbahn, die Ausstellung von Bestätigungen, die Verwaltung der digitalen Zugänge und Datenhaltung im Wissenschaftsnetz, die Nutzung der zusätzlichen Dienstleistungen (wie bargeldloses Zahlensystem), die Zutrittsberechtigungen, die Abwicklung der Wahlen der Studentenvertreter/innen. Die Daten werden, auch elektronisch, gemäß den Vorgaben des GvD Nr. 196/2003 von unseren Mitarbeiter/innen unter Verantwortung der Generaldirektion bearbeitet. Die Daten werden in regelmäßigen Abständen der „Anagrafe nazionale degli studenti“ für die vom Art. 1-bis des Gesetzesdekrets Nr. 105/2003 - umgewandelt in Gesetz Nr. 170/2003 - vorgesehenen Zwecke übermittelt, sowie dem MIUR für die regelmäßigen und obligatorischen statistischen Erhebungen weitergeleitet. Auch werden die Daten zur Durchführung von Umfragen zur Analyse und Bewertung der Effizienz der Universität, wie vom D.M. 544/2007 vorgesehen, an das Interuniversitäre Konsortium AlmaLaurea weitergegeben, dem die Freie Universität Bozen angehört.

Der/die Studierende kann die von den Artikeln 7 ff des GvD Nr. 196/2003 vorgesehenen Rechte, wie Zugang, Auskunft, Aktualisierung, evtl. Löschung u. a. bei der Generaldirektion der Freien Universität Bozen beantragen.

Sono consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite penalmente ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445. La Libera Università di Bolzano effettuerà controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni rese ai sensi degli artt. 71, 75 e 76 dello stesso D.P.R.

Dichiaro

- di aver conseguito il titolo di studio (maturità o laurea) presso la scuola/università indicata all'atto della preiscrizione.
 - di aver conseguito il titolo di studio (**maturità o laurea**) in data _____ con il **voto** _____ (*per la maturità è sufficiente indicare l'anno di conseguimento, per la laurea prego indicare la data esatta*). **Classe di laurea** (*per i laureati in Italia*): _____
- Lingua principale di insegnamento della scuola superiore** (prego barrare):
- Italiano Tedesco Inglese Ladino altra
- di non aver preso iscrizione contemporanea ad altre università o ad altri istituti di istruzione superiore, ad altre facoltà o scuole della stessa università o dello stesso Istituto e ad altri corsi di laurea o di diploma della stessa facoltà o scuola.
 - dichiaro di **trasferirmi da un altro ateneo italiano** alla Libera Università di Bolzano:
 NO
 SÌ, e allego in questo caso una **copia della domanda di trasferimento** presentata all'ateneo di provenienza.

Mi impegno inoltre ad attenermi a tutti i regolamenti e le prescrizioni di legge, nonché allo Statuto e agli ordinamenti interni della Libera Università di Bolzano, disponibili sulla pagina web. Rientrano tra i regolamenti il "Regolamento per l'accesso alla rete", il "Regolamento per gli utenti della Biblioteca" ed il "Regolamento condominiale" della Libera Università di Bolzano. Sono a conoscenza che in caso di grave violazione di questi regolamenti posso essere costretto/a a rinunciare agli studi presso la Libera Università di Bolzano e posso essere punito/a in caso di danni arrecati agli arredi dell'Università.

Informativa in materia di protezione dei dati personali (Art. 13 D. Lg.vo n. 196/2003)

Lo studente autorizza l'ulteriore trattamento dei dati raccolti nell'ambito della preiscrizione.

I dati raccolti dalla Libera Università di Bolzano sono indispensabili per la didattica, l'amministrazione della carriera dello studente, il rilascio di certificati, l'amministrazione degli accessi digitali ed il mantenimento dei dati nella rete scientifica, l'utilizzo dei servizi aggiuntivi (come il pagamento senza contanti), i diritti di accesso, lo svolgimento delle elezioni dei rappresentanti degli studenti. I dati vengono trattati, anche con l'ausilio di mezzi elettronici, in conformità al D. Lg.vo n. 196/2003, dai collaboratori dell'Università sotto la responsabilità della Direzione generale. I dati vengono periodicamente trasmessi all'Anagrafe nazionale degli studenti per le finalità esplicitate dall'art. 1-bis del D.L. n. 105/2003, convertito in L. n. 170/2003, ed inviati al MIUR per le rilevazioni statistiche periodiche e obbligatorie. I dati vengono inoltre messi a disposizione del consorzio interuniversitario AlmaLaurea, a cui appartiene la Libera Università di Bolzano, per l'elaborazione di questionari relativi ad analisi e valutazione dell'efficienza dell'ateneo, come previsto dal D.M. 544/2007.

Lo studente può esercitare i diritti previsti dall'art. 7 e ss. del D. Lg.vo n. 196/2003, come l'accesso, l'informazione, l'aggiornamento, l'eventuale cancellazione ecc. facendo richiesta alla Direzione generale della Libera Università di Bolzano.

Einreichung des Gesuchs

Das Immatrikulationsgesuch muss innerhalb der vorgesehenen Frist, im Studentensekretariat eingereicht werden. **Gesuche, die per E-Mail, Post oder Fax eingehen, werden nicht berücksichtigt.**

Sollten Ansuchende, die in die Rangordnung aufgenommen wurden, innerhalb der vorgesehenen Frist kein Immatrikulationsgesuch einreichen, verlieren sie das Recht auf einen Studienplatz. Die Freie Universität Bozen kann dann Gesuche von Studienanwärtern annehmen, die in der Rangordnung nachfolgen.

Studienanwärter, die für mehrere Studiengänge einen Studienplatz erhalten haben, können sich nur in einen Studiengang immatrikulieren. Durch die Immatrikulation verlieren sie das Anrecht darauf, sich in einen anderen Studiengang einzuschreiben oder in der Rangliste desselben nachzurücken.

Ich lege diesem Gesuch folgende Unterlagen bei:

- Einzahlungsbestätigung über die erste Rate der Einschreibgebühren in Höhe von **707,50* Euro** (*falls nicht bereits innerhalb Mai abgegeben*) **mittels Überweisung**** auf das Bankkonto der Freien Universität Bozen:
Südtiroler Sparkasse Ag
IBAN IT67 P060 4511 6190 0000 0009 000
BIC (SWIFT) CRBZIT2B107
Einzahlungsgrund: Name und Nachname des Studierenden/Angabe des Studiengangs, 1. Rate 2011/2012

* Studierende, die am European Masters Programm teilnehmen, zahlen die Einschreibgebühren an das Konsortium.

Studierende, die am European Master Programm in Computational Logic teilnehmen, bezahlen die Landesabgabe für das Recht auf Universitätsstudium (132,50 Euro) auf das oben angeführte Konto. Der Zahlungsbeleg ist diesem Gesuch beizulegen.

**Banküberweisungen müssen völlig spesenfrei für den Empfänger getätigt werden. Innerhalb der Europäischen Union kann eine SEPA-Überweisung vorgenommen werden.

Der Betrag der ersten Rate enthält die Landesabgabe für das Recht auf Universitätsstudium zu 132,50 € und die Stempelmarke zu 14,62 €, die virtuell eingehoben wird.

Die Bezahlung der ersten Rate ist unabdingbare Voraussetzung für die Immatrikulation und kann in keinem Fall rückerstattet werden.

Sollte die Buchhaltung den Zahlungseingang nicht feststellen, wird das Studentensekretariat die Betroffenen auffordern, die Bezahlung erneut zu tätigen. Die Einschreibgebühr ist nämlich mit dem Immatrikulationsgesuch geschuldet. Studierende mit einer Behinderung ab 66% haben ein Anrecht auf vollständige Befreiung von den Studiengebühren und von der Landesabgabe. Das von der Sanitätseinheit ausgestellte Zertifikat muss gemeinsam mit dem Antrag auf Immatrikulation eingereicht werden. Der Antrag auf Immatrikulation muss in diesem Fall mit einer Stempelmarke im Wert von 14,62 Euro versehen sein und im Original abgegeben werden.

Studienanwärter mit ausländischem Studientitel müssen außerdem folgende Unterlagen einreichen:

- Original der Wertigkeitserklärung über den Oberschulabschluss, das vom zuständigen italienischen Konsulat im Ausland ausgestellt wird
- Original oder beglaubigte Kopie des Abschlussdiploms
- Original der amtlich beglaubigten Übersetzung ins Italienische (nicht erforderlich für Abschlüsse von deutschsprachigen Schulen)

Nicht-EU-Bürger reichen außerdem Folgendes ein:

- Kopie der gültigen Aufenthaltsgenehmigung **Bis zum Zeitpunkt der Abgabe bleibt die Immatrikulation vorläufig.**

Inoltro della domanda

La domanda di immatricolazione deve essere presentata entro il termine previsto presso la Segreteria studenti. **Le domande pervenute tramite e-mail, posta o fax non vengono prese in considerazione.**

Nell'eventualità in cui gli interessati, utilmente collocati in graduatoria, non presentino domanda di immatricolazione entro la scadenza prevista, perdono il diritto al posto di studio. L'Università potrà quindi accogliere le domande degli studenti che seguono nella graduatoria.

Gli aspiranti studenti che risultano in posizione utile in graduatoria di più corsi di laurea possono immatricolarsi ad un solo corso di laurea. Con l'immatricolazione perdono inoltre il diritto ad iscriversi ad un altro corso di laurea e ad essere ripescati nelle graduatorie di altri corsi.

Allego alla presente domanda:

- ricevuta del versamento della prima rata delle tasse universitarie di **Euro 707,50*** (*se non già consegnata entro maggio*) **mediante bonifico**** sul conto corrente bancario intestato alla Libera Università di Bolzano:
Cassa di Risparmio di Bolzano Spa
IBAN IT67 P060 4511 6190 0000 0009 000
BIC (SWIFT) CRBZIT2B107
Causale: nome e cognome dello studente/indicazione del corso di studio, 1^a rata 2011/2012

*Gli studenti partecipanti al programma European Masters pagano le tasse universitarie al Consorzio.

Gli studenti partecipanti al programma European Master in Computational Logic devono effettuare il pagamento della tassa provinciale per il diritto allo studio (132,50 Euro) sul conto sopra indicato. La ricevuta di versamento va allegata al presente modulo.

**Le spese per il bonifico bancario sono sempre a carico dell'ordinante. All'interno dell'Unione Europea è possibile effettuare un bonifico SEPA.

L'importo della prima rata comprende la tassa provinciale per il diritto allo studio pari a 132,50 € e l'imposta di bollo da 14,62 €, corrisposta virtualmente.

Il pagamento della prima rata delle tasse è requisito essenziale per l'immatricolazione e non può essere rimborsato in alcun caso.

Nell'eventualità di pagamenti non andati a buon fine, la Segreteria studenti solleciterà gli interessati a ripetere il versamento, essendo il pagamento dovuto con la domanda di immatricolazione. Gli studenti in situazione di handicap con un'invalidità riconosciuta pari o superiore al 66% hanno diritto all'esonero totale dalle tasse universitarie e dalla tassa provinciale. Il certificato rilasciato dall'autorità sanitaria deve essere consegnato insieme al modulo di immatricolazione. La domanda di immatricolazione, con apposta una marca da bollo del valore di 14,62 Euro, dovrà essere consegnata in questo caso in originale.

Aspiranti studenti con titolo di studio conseguito all'estero devono inoltre allegare:

- Originale della dichiarazione di valore del titolo di studio rilasciata dall'autorità consolare italiana competente estera
- Originale o copia autenticata del diploma di scuola secondaria
- Originale della traduzione ufficiale in lingua italiana (non necessaria in caso di titoli di studio conseguiti in paesi appartenenti all'area germanofona)

Cittadini non comunitari allegano inoltre:

- Copia del valido permesso di soggiorno **Fino alla consegna di tale documento saranno immatricolati "con riserva".**

